



school on wheels inc.
Tutoring Homeless Children Since 1993

P.O. Box 86133 • Los Angeles CA, 90086
Phone: 213.896.9200 • Fax: 213.896.9222
Website: www.schoolonwheels.org

School on Wheels Outcome Measurement Program **Survey Instructions**

Regional Coordinator or Tutor Coordinator:

Please read all instructions below to the student and parent/guardian (or caseworker if no parent/guardian is living with the student) before administering the survey.

Estimado Estudiante y Padres/Tutor Legal de School on Wheels:

School on Wheels está administrando una encuesta con todos los estudiantes en nuestro programa. El propósito de esta encuesta es para explorar el impacto que tiene el programa de School on Wheels en los estudiantes que ayudamos. Los resultados de las encuestas serán utilizados para mejorar nuestro programa y para generar apoyo para nuestros estudiantes.

Esta encuesta es voluntaria. Los nombres de los estudiantes serán utilizados solo para comparar los resultados de las encuestas al través del tiempo. Todas las respuestas serán anónimas después de analizar las repuestas.

La encuesta de hoy es una encuesta inicial que el estudiante debe de completar antes de la primera sesión con el tutor. Tu tutor asignado administrara una encuesta cada tres meses.

En este momento, tu Coordinador de School on Wheels ("Regional Coordinator or Tutor Coordinator) te ayudara a comenzar la encuesta. La encuesta está disponible en nuestro "Tutor Center" debajo de "Forms and Downloads" en nuestro sitio de Internet www.schoolonwheels.org.

El estudiante es requerido que tome la encuesta "online" al menos que no haiga conexión al internet en su sitio en cual caso el estudiante tomara la encuesta adjunto en papel.

Tu Coordinador estará disponible para contestar preguntas en general. Pedimos que no compartan sus respuestas de la encuesta con tu Coordinador.

Favor de contestar cada pregunta lo mejor que puedan. No es una prueba, y no ay respuestas correctas ni incorrectas. Infórmale a tu Coordinador cuando termines.

Gracias por participar en nuestra encuesta y en el programa de tutoría de School on Wheels!

Instructions for Tutor Coordinators:

If you have no other choice but to complete a paper copy of the survey, please ensure the survey is delivered to your Regional Coordinator.